

Jung, den 16. juli 1998 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

1) *Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber frifindes.*

2) *Hver part bærer sine omkostninger.*

(¹) EFT C 354 af 23.11.1996.

DOM AFSAGT AF RETTEN I FØRSTE INSTANS

den 16. juli 1998

i sag T-162/96, Sandro Forcheri mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (¹)

(Tjenestemænd — midlertidig tjeneste i tjenestens interesse — midlertidig tjeneste — ret til tillæg — administrationens skøn)

(98/C 299/52)

(Processprog: fransk)

I sag T-162/96, Sandro Forcheri, tjenestemand ved Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, Bruxelles, ved advokat Marc-Albert Lucas, Liège, og med valgt adresse i Luxembourg hos advokat Evelyne Korn, 21, rue de Nassau, mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtigede: Julian Currall og Denis Waelbroeck), hvori der dels er nedlagt påstand om annullation af Kommissionens afgørelse af 12. december 1995 om at afslå sagsøgerens ansøgning om anerkendelse af den af ham varetagne midlertidige tjeneste og om betaling af tillæg og dels af Kommissionens afgørelse af 24. juli 1996, hvori det fastslås, at sagsøgeren udøver tjeneste som chef for afdeling 4 (»Fælles Toldtarif«) i direktorat B (»Told«) i Generaldirektorat XXI (»Told og Indirekte Beskatning«), og hvorved sagsøgerens midlertidige tjeneste anerkendes, for så vidt afgørelsen fastsætter den midlertidige tjenestes varighed til et år fra den 1. august 1996 og ikke fra den 29. oktober 1992 for en ubestemt periode, har Retten (Anden Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, A. Kalogeropoulos, og dommerne C. W. Bellamy og J. Pirrung; justitssekretær: fuldmægtig A. Mair, den 16. juli 1998 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

1) *Kommissionens afgørelser af henholdsvis 12. december 1995 og 24. juli 1996 annulleres, bortset fra den del af den anden afgørelse, hvorved sagsøgerens midlertidige tjeneste anerkendes.*

2) *Kommissionen tilpligtes at betale sagsøgeren de i vedtægtens artikel 7, stk. 2, omhandlede månedlige tillæg, som han ville have været berettiget til, hvis han havde fået pålagt midlertidigt at besætte stillingen som chef for afdeling XXI.B.4 fra den 24. marts 1993, med renter 8 % p.a. fra de tidspunkter, hvor disse månedlige tillæg skulle være betalt, og indtil betaling sker.*

3) *I øvrigt frifindes sagsøgte.*

4) *Kommissionen betaler sagens omkostninger.*

(¹) EFT C 370 af 7.12.1996.

DOM AFSAGT AF RETTEN I FØRSTE INSTANS

den 14. juli 1998

i sag T-192/96, Giorgio Lebedef mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (¹)

(Personaleudvalg — procedure — ændring af vedtægterne — generalforsamling — valgordning — formaliteten)

(98/C 299/53)

(Processprog: fransk)

I sag T-192/96, Giorgio Lebedef, tjenestemand ved Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, Senningerberg (Luxembourg), ved advokat Gilles Bounéou, Luxembourg, og med valgt adresse hos samme, 4, rue de l'Avenir, mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtigede: Gianluigi Valsesia og Julian Currall), hvori der er nedlagt påstand om hel eller delvis annullation af den af Kommissionens personaleudvalg i Luxembourg afholdte generalforsamling den 5. december 1995 og af beslutningen om at ændre personaleudvalgets vedtægter truffet under denne generalforsamling, samt enhver heraf følgende retsakt, har Retten (Første Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, B. Vesterdorf, og dommerne R. M. Moura Ramos og P. Mengozzi; justitssekretær: ekspeditionssekretær B. Pastor, den 14. juli 1998 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

1) *Sagsøgte frifindes.*

2) *Hver part bærer sine omkostninger.*

(¹) EFT C 54 af 22.2.1997.

DOM AFSAGT AF RETTEN I FØRSTE INSTANS

den 16. juli 1998

i sag T-199/96, Laboratoires pharmaceutiques Bergaderm SA og Jean-Jacques Goupil mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (¹)

(Kosmetiske midler — direktiv 76/768/EØF — direktiv 95/34/EF — solbeskyttelses- og solbruningsmidler — den offentlige sundhed — Fællesskabets erstatningsansvar uden for kontraktforhold)

(98/C 299/54)

(Processprog: fransk)

I sag T-199/96, Laboratoires pharmaceutiques Bergaderm SA, Rungis (Frankrig), og Jean-Jacques Goupil, Cheuvreuse (Frankrig), ved advokat Jean-Pierre Spitzer, Paris,